

National and Local Governments Work Together to Promote Sewerage Systems Improvement

国と地方が一体となって下水道づくりを推進します

Local governments conduct sewage works in Japan. However, the construction of sewerage systems is often too costly for a local government to carry out, and urgent construction is important from a nationwide point of view. For these reasons, national government subsidies are provided to local governments for the construction of sewerage systems.

In other words, construction costs are shared between national subsidies and the expenditure of local governments. National and local governments work together to build sewerage systems in Japan.

日本の下水道事業は、地方公共団体が行っています。しかし、下水道施設の建設には多額の費用が必要であり、国家的見地からも下水道を整備することが急務となっていることから、国が下水道を建設する地方公共団体に対して補助を行っています。

つまり建設に必要な費用は、国からの補助金と地方公共団体の支出により賄われています。

このように国と地方が一体となって下水道システムを作り上げているわけです。

Ratio of Government Subsidy for Sewerage Works

Types of sewerage system	Financial allocation			Related regulation
	National government (rate of subsidy%)	Prefectural or municipal government(%)	Others(%)	
Public sewerage systems and specific environmental protection sewerage systems	50	50		(Sewer pipes, etc.) Sewerage Law (Wastewater treatment plants)
	55	45		
Regional sewerage systems	50	50		(Sewer pipes, etc.) Sewerage Law (Wastewater treatment plants)
	67	33		
Urban storm drainage systems	40	60		Sewerage Law Law Concerning Special Governmental Financial Measures for Pollution Control Projects
	50	50		
Specific industrial waste control sewerage systems	22	44	33	Sewerage Law Law Concerning Special Governmental Financial Measures for Pollution Control Projects
	(25)	(50)	(25)	
	33 (38)	33 (38)	33 (25)	

Note: The figures in parentheses indicate the allocation rates for ongoing projects for specific industrial waste control sewerage system that started in 1970 or before. Numbers are rounded off to the decimalpoint.

Source: Sewerage Works in Japan 2001

主な国庫補助率

種類	負担区分			適用
	国 (補助率%)	都道府県 又は市町村(%)	その他(%)	
公共下水道及び特定環境保全公共下水道	50	50		(管きよ等) 下水道法 (終末処理場)
	55	45		
流域下水道	50	50		(管きよ等) 下水道法 (終末処理場)
	67	33		
都市下水路	40	60		下水道法 公害の防止に関する事業に係る国の財政上の特別措置に関する法律
特定公共下水道	22	44	33	下水道法 公害の防止に関する事業に係る国の財政上の特別措置に関する法律
	(25)	(50)	(25)	
	33 (38)	33 (38)	33 (25)	

(注) 特定公共下水道の()書は、1970年度以前からの継続事業に係る場合、小数点以下四捨五入

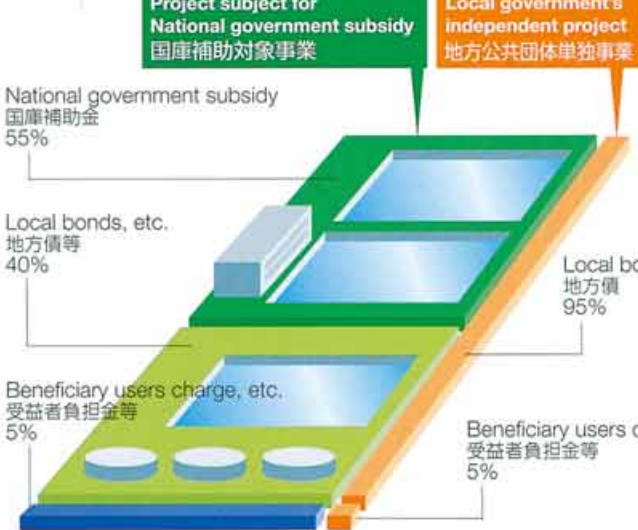
出典:2001年日本の下水道

Construction Cost of Sewerage Systems

下水道の建設費

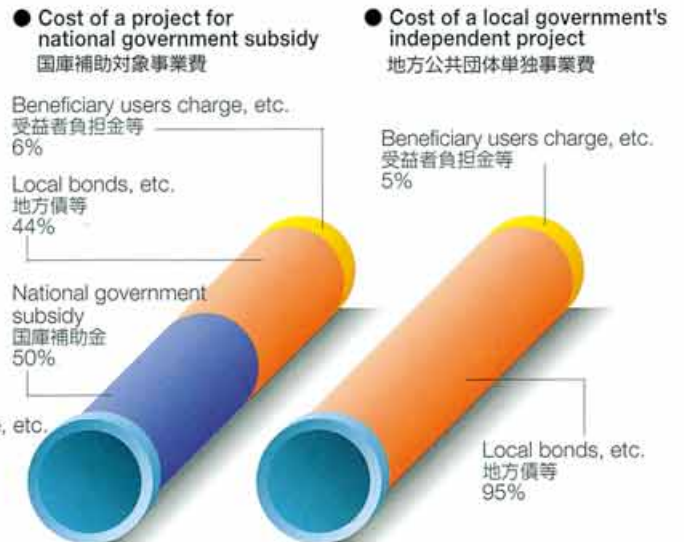
Wastewater treatment plants

下水処理場



Sewer pipes, etc.

下水道管きよ等



Maintenance and Management Cost of Sewerage Systems

下水道の維持管理費

As often stated, the real work of a sewage works starts when the construction of the facilities is finished. Sewerage maintenance costs include the maintenance and management cost of sewerage systems, operation and management costs (maintenance and management costs) of wastewater treatment plants, and bond issuance principal and interest payments of local bonds from the time of construction. These costs are covered by a sewage service charge collected from residential users and payment from the general accounts of the local government.

In 2000, the total amount of maintenance costs needed by local governments who already started servicing sewerage systems was 3,062,6 billion yen. The following chart gives a breakdown of costs.

下水道事業は、施設が完成してからが、本当の始まりといわれています。下水道の管理費には、下水道の維持管理や下水処理場の運転管理などの費用(維持管理費)と建設時の地方債の起債元利償還費とがあります。この財源は、下水道を使用する方々からの使用料と地方公共団体の一般会計からの繰入金によって賄われています。下水道を供用開始している地方公共団体が2000年度に必要とした下水道管理費は3兆626億円でした。その内訳は下図のようになります。

Breakdown of Sewerage System Management Cost

下水道管理費の内訳

Sewerage system management cost
¥3,062,600
下水道管理費
3兆626億円
(100%)



Break down of Resources for Sewerage System Management Cost

下水道管理費の財源内訳

Sewerage system management cost
¥3,062,600
下水道管理費
3兆626億円
(100%)

